Votes and Proceedings
of the Assembly
Tuesday, 12 November 2019 — No. 80

President of the National Assembly:
Mr. François Paradis
The Assembly was called to order at 1.40 o’clock p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mrs. Jeannotte (Labelle) made a statement to underline the 125th anniversary of the municipality of Notre-Dame-dePontmain.

Mrs. Foster (Charlevoix–Côte-de-Beaupré) made a statement to underline the signing of the declaration of interregional cooperation between Charlevoix and Greater Portland.

Mr. Polo (Laval-des-Rapides) made a statement to underline the 40th anniversary of the Association régionale de soccer de Laval.

Mr. Émond (Richelieu) made a statement to pay tribute to marathon runner Daniel Lequin on the launching of his autobiography.

Mrs. Nichols (Vaudreuil) made a statement to underline the 20th anniversary of the Comité jeunesse La Presqu’île.
Mrs. Tardif (Laviolette-Saint-Maurice) made a statement to pay tribute to Father Yves Marcil for his community involvement.

Mrs. Lecours (Lotbinière-Frontenac) made a statement to underline the 50th anniversary of the Centre Domrémy des Appalaches.

Mrs. Dorion (Taschereau) made a statement to underline the work of the organization Projet intervention prostitution Québec.

Mrs. Hébert (Saint-François) made a statement to congratulate MRC de Coaticook, winner of the Inspiration MMQ contest on risk management.

Mr. Lafrenière (Vachon) made a statement to pay tribute to Mr. Donald Scott, a.k.a. Mr. Bonbon, for his community involvement.

At 1.52 o’clock p.m., Mrs. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2.01 o’clock p.m.
12 November 2019

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government’s reply to a petition tabled on 9 October 2019 by Mr. Laframboise (Blainville) on the flood management and assistance program for Oka and Saint-Placide victims;

(Sessional Paper No. 1158-201920191112)

The Government’s reply to a petition tabled on 10 October 2019 by Mr. Fortin (Pontiac) on maintaining the Centre Cloutier-du Rivage’s emergency services in the Cap-de-la-Madeleine sector in the Mauricie region.

(Sessional Paper No. 1159-20191112)

The President tabled the following:

A copy of the notice of motion by Mr. Gaudreault (Jonquière) to be placed on the Order Paper and Notices of Wednesday, 13 November 2019 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 1160-20191112)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.
12 November 2019

Motions Without Notice

Mr. Leitão (Robert-Baldwin), together with Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Ouellet (René-Lévesque), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin) moved a motion on the 2018–2019 Consolidated Financial Statements of the Gouvernement du Québec; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mrs. Labrie (Sherbrooke), together with Mr. Fortin (Pontiac), Mrs. Perry Mélanson (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on domestic violence prevention; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. Hivon (Joliette), together with Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly make it known to the federal government that any change to the equalization formula must be conditional to the explicit agreement of the Québec Government.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. 241 in Appendix)

Yeas: 108 Nays: 0 Abstentions: 0

1394
By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, together with Mrs. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Mariës (Rosemont), Mr. LeBel (Rimouski), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly congratulate the national winners of the 130th Order of Agricultural Merit of Québec competition, which awards the highest distinction one can receive in the farming community and is the oldest contest in Québec, and whose ceremony was held on 8 November 2019;

THAT it congratulate the award-winning businesses from the Abitibi-Témiscamingue-Nord-du-Québec, Bas-Saint-Laurent, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Saguenay-Lac-Saint-Jean and Côte-Nord regions that showcase Québec’s bio-food industry on the national and international stage;

THAT it also congratulate the recipients of the Prix de la relève agricole 2019, from the Outaouais region, who distinguished themselves through their innovation, expertise and involvement in the community;

THAT it reaffirm the contribution of the men and women throughout Québec who, through agriculture, make their region proud while drawing consumers and producers closer together;

THAT it recall all the know-how and work done by Quebec’s agricultural producers and encourage the development of a dynamic and innovative agri-food industry;

THAT, lastly, it reiterate that the goals of excellence pursued by the National Order of Agricultural Merit competition and the Prix de la relève agricole must continue to inspire lasting and sustainable agriculture in Quebec.

By leave of the Assembly, the motion was carried.
By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 47, An Act to ensure the implementation of certain measures of the 2020–2024 partnership agreement between the Gouvernement du Québec and the municipalities, the Committee on Planning and the Public Domain hold special consultations and public hearings on Tuesday, 19 November 2019, from 10.00 o’clock a.m. to 11.45 o’clock a.m. and from 3.30 o’clock p.m. to 5.00 o’clock p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following:

Union des municipalités du Québec
Fédération québécoise des municipalités
Ville de Montréal
Ville de Québec

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 minute to the Second Opposition Group and 1 minute to the Third Opposition Group;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

THAT the Minister of Municipal Affairs and Housing be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.
NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

— the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 37, An Act mainly to establish the Centre d’acquisitions gouvernementales and Infrastructures technologiques Québec;

— the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 34, An Act to simplify the process for establishing electricity distribution rates;

— the Committee on Culture and Education, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 40, An Act to amend mainly the Education Act with regard to school organization and governance;

— the Committee on Health and Social Services, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 43, An Act to amend the Nurses Act and other provisions in order to facilitate access to health services.

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Mrs. Soucy, Second Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 13 November 2019, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. Gaudreault (Jonquière).
12 November 2019

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly recall the motion carried unanimously on 28 May 2019 that reiterated that “the Québec nation has sovereignty over its territory”;

THAT, before the end of the current sessional period, the Committee on Transportation and the Environment hold special consultations and public hearings within the framework of the consideration of Bill 391, An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area.

ORDERS OF THE DAY

At 3.03 o’clock p.m., at the request of Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, Mrs. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until the expiry of the time limit for receiving notices for debates upon adjournment.

The proceedings resumed at 3.25 o’clock p.m.

At 3.26 o’clock p.m., at the request of Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, Mrs. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 6.00 o’clock p.m.
The proceedings resumed at 6.00 o’clock p.m.

Debates upon Adjournment

At 6.00 o’clock p.m., the Assembly held three debates upon adjournment:

— the first, on a question from Mr. Derraji (Nelligan) to Mr. Jolin-Barrette, Minister of Immigration, Francization and Integration, about the total lack of credibility with economic, regional and higher education partners for the continuation of the Caquiste reform of the Programme de l’expérience québécoise (PEQ - Quebec experience program);

— the second, on a question from Mrs. Robitaille (Bourassa-Sauvé) to Mrs. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, about the negative impacts of the bungling of the Caquiste reform of the Programme de l’expérience québécoise (PEQ - Quebec experience program) on Quebec’s reputation and influence at the international level;

— the third, on a question from Mr. Kelley (Jacques-Cartier) to Mr. Legault, Premier and Minister Responsible for Relations with English-Speaking Quebecers, about the government services available to English-Speaking Quebecers. Mr. Jolin-Barrette, Minister of Immigration, Francization and Integration, replaced the Premier for this debate;
Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Wednesday, 13 November 2019 at 9.40 o’clock a.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 6.35 o’clock p.m., Mrs. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 13 November 2019 at 9.40 o’clock a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President
APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mrs. Hivon (Joliette), together with Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 241)

<table>
<thead>
<tr>
<th>YEAS - 108</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Allaire (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Anglade (QLP)</td>
</tr>
<tr>
<td>Arcand (QLP)</td>
</tr>
<tr>
<td>Arseneau (PQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bachand (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Barrette (QLP)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bélanger (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bérubé (PQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Birnbaum (QLP)</td>
</tr>
<tr>
<td>Blais (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>(Prévost)</td>
</tr>
<tr>
<td>Blais (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>(Abitibi-Ouest)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bonnardel (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Boulet (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Bussière (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Caire (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Campeau (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Caron (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Charbonneau (QLP)</td>
</tr>
<tr>
<td>Charette (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Chassé (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Chassin (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Ciccone (QLP)</td>
</tr>
<tr>
<td>D'Amours (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Dansereau (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Derraji (QLP)</td>
</tr>
<tr>
<td>Dorion (QS)</td>
</tr>
<tr>
<td>Dubé (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Dufour (CAQ)</td>
</tr>
<tr>
<td>Émond (CAQ)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1401